

EL CENSOR,

DISCURSO CLI.

*Cætera nequaquam simili ratione modoque
Aestimat.....*

Horat. Lib. II. Epíst. I. v. 20.

De lo demas no juzga , ni lo mide
Por la misma razon del mismo modo.

Señor Censor.

Muy Señor mio: Sepa Vm. que
entre todos los que la Iglesia tiene
declarados por Santos : entre todos
estos vivos retratos del Santo de los
Santos Jesu-Christo , imitadores de
sus virtudes , y modelos que la ine-
X
,,fa.



„fable misericordia del Señor ha pues-
„to de tiempo en tiempo delante de
„nuestros propios ojos para que co-
„piándolos en nuestras acciones llegue-
„mos á acompañarlos en la felicidad
„de que ahora gozan: entre estos hom-
„bres verdadera y solamente grandes,
„y dignos todos de nuestra veneracion
„y nuestros cultos; sepa Vm. vuelvo
„á decir, que no obstante esto tengo
„yo un particular afecto, una parti-
„cular ternura, y profeso una parti-
„cular devocion al humildísimo San
„Francisco de Asis, Serafin en carne
„mortal. Recibíle por uno de mis es-
„peciales patronos y abogados, quando
„en el sagrado bautismo se me puso
„por segundo nombre el suyo: y quan-
„to mira á este glorioso Santo me in-
„teresa sumamente.

„No extrañe Vm. pues que para
„mayor gloria de Dios y suya (que
„no puede consistir en otra cosa sino
„en que la verdad sea conocida y dis-
„tinguida del error) le presente á Vm.
„mis reflexiones sobre el desafio con
„los

„los setenta mil demonios, de que se
 „hace mencion en la coleccion de
 „exemplos que Vm. ha publicado en
 „los fines de la próxima quaresma, y
 „sobre el epítome de su vida, de don-
 „de se ha sacado este hecho. Sean los
 „demas milagros de la dicha coleccion
 „ó el mayor número de ellos tan fal-
 „sos como Vm. quiera que sean: no
 „me meto en eso ahora. Para mí es
 „bastame lo que acabo de saber de
 „muy buen original; y es que el *Año*
 „*Virgineo* y otros almacenes de mila-
 „gros han sufrido varias censuras y
 „prohibiciones. Aun quando no fuese
 „así; yo no soy capaz de calumniar á
 „ninguno, ni levantarle falsos testimo-
 „nios. Y vamos claros, en esto no creo
 „hacerle á Vm. ningún favor. Porque
 „deducir de que Vm. ridiculice los mi-
 „lagros que se le representan falsos y
 „opuestos á la grandeza, á la mages-
 „tad, á la bondad de todo un Dios,
 „que Vm. es enemigo de todos ellos:
 „que Vm. niega á Dios el poder de
 „hacerlos, ó á lo ménos duda de él:

„que Vm. es un demonio de los de la
„quadrilla desafiada , y otras cosas co-
„mo estas , que me consta se trata de
„persuadírselas al Público ; me parece
„mentir clara y maliciosamente , pues
„que tantas , tantas pruebas se encon-
„trarán en su Obra de lo contrario : y
„me parece disfrazarse , aunque muy
„mal , en Angel de luz el demonio de
„la supersticion ó hipocresía para apa-
„drinar y sostener la mentira y el en-
„gaño de que es padre. No , Amigo,
„yo no quiero sino que valga la ra-
„zon. Oiga Vm. las reflexiones que se
„me ofrecen sobre el dicho desafio, que
„podrán servir de prólogo al resumen
„que estoy haciendo de dicho Epíto-
„me , y que no he podido acabar.

„Para que Vm. vea mi buena fe,
„aun le he de conceder á Vm. que el
„tal milagro , exemplo , ó como Vm.
„quiera llamarle , tiene todos los vi-
„sos y apariencias de ridículo , y si
„Vm. quiere , de escandaloso ; pero , Se-
„ñor mio , ¿ puede Vm. negar que es
„posible al ménos *de potentia Dei abso-*

„lu-

„luta? Pues voy á probarle á Vm.
 „esta posibilidad por todos los luga-
 „res Teológicos. Y quanto á la Escri-
 „tura, como yo no he estudiado la
 „materia de *Angelis*, ni soy siquiera
 „Bachiller en Teología; me valdré
 „del Autor de la *Conversacion métrica*
 „entre dos muchachos Alcorconeros, &c.
 „&c. que acaba de publicarse, y de
 „llegar á mis manos, y me excusará de
 „este trabajo. Advierto á Vm. que es-
 „te papel es regular haya salido á luz
 „con las aprobaciones y licencias ne-
 „cesarias: que por tanto es regular
 „que el Autor sea por lo ménos Ba-
 „chiller en Teología, ó sugeto dotado
 „de las qualidades requeridas para ha-
 „cer un uso recto de la Sagrada Escri-
 „tura, sin embargo de que no cita
 „ninguno de los lugares de ella en don-
 „de se hallan dos textos de que se va-
 „le en el asunto, y de que el pasage
 „que se menciona en el segundo, es
 „bien notorio sucedió en otro tiempo y
 „lugar muy diverso del en que dice el
 „Autor. Por lo que le parecería á Vm.

„que este está muy poco versado en la
„Escritura; pero fuera de que esto no
„tiene nada que ver con la Teología,
„puede Vm. en vista de lo dicho de-
„poner todo escrúpulo, y convencerse
„enteramente en fuerza de ellos, de que
„el desafío de que se trata es á lo mé-
„nos posible, como va Vm. á ver.

„Desde luego convenimos con Vm.
„en que el Angel no tiene cuerpo; pe-
„ro le puede tomar: lo puede Vm.
„preguntar al Angel de las Marias, ó
„al otro Angel de Tobías. Y dexan-
„do al primero, vamos al segundo, y
„oigamos lo que dice (*cap. 12. v.*
„*19. Tob.*) á los dos Tobías padre y
„hijo: *Videbar quidem vobiscum man-*
„*ducare et bibere.* ¿Lo quiere Vm. mas
„claro? Saboreese Vm. con estas pa-
„labrillas sacaditas de la fuente. Sí, Se-
„ñor, el Angel Rafael dice á los To-
„bías, que parecía (*videbar*) que co-
„mía y que bebía con ellos; pero que
„él usaba de una comida invisible, y
„de una bebida, que no puede ser vis-
„ta por los hombres: *Sed ego cibo in-*
„vi-

„visibili, et potu, qui ab hominibus vi-
 „deri non potest, utor. Sed sic est, que
 „del acto á la potencia vale la conse-
 „quencia. Luego así como fué posi-
 „ble que S. Rafael se apareciese á To-
 „bias, y que pareciese que comia y
 „que bebia; así es posible que setenta
 „mil demonios tomasen setenta mil
 „cuerpos, y pelease con ellos S. Fran-
 „cisco cuerpo á cuerpo, y no solo en
 „espíritu, ni con aquel género de lu-
 „cha de que habla el Apóstol quan-
 „do dice: *Non est nobis colluctatio ad-*
 „versus carnem et sanguinem; &c. (ad
 „Ephes. cap. 6. v. 12.) ni de otro mo-
 „do alguno; sino en el sentido que
 „presentan, y que es el único que tie-
 „nen estas palabras *cuerpo á cuerpo y*
 „*en público desafio.*

„Rursus: A Jacob le sucedió en
 „su misteriosa Escala, que con un An-
 „gel se iguala cuerpo á cuerpo y le
 „venció. *Et ecce vir luctabatur cum eo*
 „*usque manè.* La lucha de que se habla
 „en este pasage que es del v. 24. del cap.
 „32. del Génesis, no sucedió en la Es-

„cala, ni quando la vision de la Es-
„cala, sino mucho tiempo despues;
„pero no hace al caso: lo cierto es que
„esta no fué una lucha semejante á la
„que describe el Apóstol en el lugar
„citado arriba, como quiere S. Geró-
„nimo, sino una verdadera lucha de
„cuerpo á cuerpo, de cuyas resultas
„quedó Jacob cojo por algun tiempo.
„Luego aunque esto sea un misterio
„por el qual entendemos que debe-
„mos luchar en cierto modo con
„Dios por medio de oraciones y sú-
„plicas: y asimismo conocemos que
„no conviene buscar en las Escrituras
„el sentido literal tan solamente; sino
„tambien el espiritual, y que la le-
„tra las mas veces mata sino se jun-
„ta con el espíritu. (*Dubamel en el*
„*dicho pasage*); no obstante el Tex-
„to prueba con la mayor evidencia
„la posibilidad de la lucha con seten-
„ta mil demonios, no solo en espí-
„ritu sino cuerpo á cuerpo, y no so-
„lo cuerpo á cuerpo sino en público
„desafio. Y si Vm. quiere que este
„tam-

„también sea un misterio inexplica-
 „ble ; no veo que inconveniente ha-
 „ya en ello. Vm. verá como toda la
 „dichosa vida y milagros referida en
 „el citado Epítome no es otra cosa que
 „un texido de misterios enteritamen-
 „te semejantes á los del Nacimiento,
 „Vida, Pasion, Muerte, Resurreccion,
 „Ascension , &c. &c. de Jesu-Christo.
 „La misma posibilidad se prueba
 „de todos los textos de la Sagrada Es-
 „critura , por los quales consta haber-
 „se aparecido muchas veces Angeles,
 „así buenos como malos , baxo la for-
 „ma ó especie humana. Porque ya
 „ve Vm. y ve qualquiera que *for-*
 „ma ó especie de un cuerpo , es lo mis-
 „mo que *cuerpo real y verdadero*. Lue-
 „go los setenta mil cuerpos de los se-
 „tenta mil demonios consabidos , ó
 „eran reales y verdaderos cuerpos co-
 „mo parece preciso lo fuesen para lu-
 „char no solo en espíritu , sino cuer-
 „po á cuerpo y en público desafio con
 „S. Francisco , ó sino lo eran será es-
 „te , como ya se ha dicho , un miste-

„rio mas misterio , esto es , mas ocul-
„to é impenetrable que el de la lucha
„de Jacob , ni otro ninguno. Y la ra-
„zon es , porque si se hablase aquí de
„aquella lucha que todos tenemos ó
„debemos tener con el demonio , ene-
„migo del alma , que como leon ru-
„giente anda dando vueltas buscando
„á quien devorar ; claro es que esta
„lucha no se hace cuerpo á cuerpo ni
„en público desafio. Mas ya sea que los
„dichos setenta mil cuerpos fuesen tan
„reales y verdaderos , como lo era por
„exemplo el cuerpo de Jesu-Christo,
„con el qual se apareció á sus Após-
„toles despues de su resurreccion glo-
„riosa , aunque ellos creian ver un es-
„píritu ; ya sea que todo esto sea un
„misterio incomprehensible ; qualque-
„ra de las dos cosas es igualmente con-
„tra Vm. ; pues la posibilidad lo mis-
„mo de lo primero que de lo segun-
„do resulta evidentemente probada por
„la divina Escritura.
„Quanto á la tradicion , los PP. los
„Concilios , la Disciplina é Historia de
„la

„la Iglesia , &c. seria largo , y sobre
 „todo excusado á vista de lo di-
 „cho , buscar en estas fuentes prue-
 „bas de la posibilidad de un desafio
 „público y cuerpo á cuerpo con seten-
 „ta mil demonios. Por esto sin duda
 „no se ha valido de semejantes argu-
 „mentos el Autor de dicha *Conversa-*
 „*cion de los Muchachos de Alcorcon*. Pe-
 „ro yo no puedo dexar de probarle á
 „Vm. la misma posibilidad por otros
 „lugares , y con otros argumentos que
 „estoy viendo le han de hacer á Vm.
 „mas fuerza.

„Se prueba pues *ab auctoritate* del
 „Rmo. P. M. D. Antonio Bozal, Monge
 „Cisterciense , Maestro del número,
 „Calificador del Santo Oficio , y Ex-
 „Abad del Real Monasterio de nues-
 „tra Señora de Beruela , Autor de di-
 „cho Epítome , donde se refiere el di-
 „cho desafio ; y que no es regular lo
 „refiriese como cierto , sin tener bue-
 „nas razones para creerlo posible al
 „ménos de *potentia Dei absoluta*. ¿ Le
 „parece á Vm. que un Autor con tan-

„tos títulos no es un Autor grave.

„Pruébese tambien con la autori-
„dad universal de todos aquellos que
„han recibido con tanta ansia y aplau-
„so su precioso Epitome: como se co-
„lige de no haber sido posible encon-
„trar ningun exemplar en las librerías,
„hasta que preguntando por las im-
„prentas, se halló uno en la misma
„justamente en donde se imprime *el*
„*Censor*, y esto que se reimprimió aho-
„ra en el año de 1785, y que segun
„se me ha informado, no se tiraron
„ménos que mil exemplares, los que
„por haberse acabado ya muchos me-
„ses, se trataba de reimprimirlo otra
„vez en el presente año de 1787. Y
„segun esto ¿le parecerá á Vm que es-
„te librito estará lleno de patrañas im-
„posibles?

„*Confirmatur* con la autoridad del
„Editor de la dicha *Conversacion*, que
„asegura *no ser un desatino que el An-
„gel malo luchase con Francisco y le re-
„tase aunque no logró el destino, ó lo
„que es lo mismo; que S. Francisco lu-
„cha-*

„chase no solo en espíritu sino cuerpo
 „á cuerpo y en público desafío con seten-
 „ta mil Angeles malos. Y no porque es-
 „te Escritor anónimo confiese de sí
 „mismo (pág. 3.) que por tropezar en
 „un guarda-rueda del camino de Al-
 „corcon echó un voto á Dios que tem-
 „bló la tierra, juzgue Vm. que será
 „algun carretero: no Señor, esto de-
 „be Vm. atribuirlo, ó á humildad, que
 „le hace confesar las propias faltas, ó
 „mas bien á zelo de la gloria de Dios,
 „y de sus Santos, yendo como iba al
 „parecer enojado contra Vm. cuya ma-
 „licia en ridiculizar los milagros de
 „su Núm. 146, se le representaba
 „vivamente (pág. 2.). Yo ruego á Vm.
 „lea la dicha Conversación con sus no-
 „tas, y conocerá la gravedad de este
 „Autor, y quanto debe ser el peso de
 „su autoridad.

„*Probatum* la misma posibilidad
 „á *ratione*. Este Epítome con la novena
 „adjunta, y otra infinidad de nove-
 „nas y de libros que se llaman pia-
 „dosos, y que contienen cosas mas ex-
 „tra-

„trañas, y al parecer aun mas increí-
„bles que lo de los setenta mil demo-
„nios, corren *in offenso pede* por las ma-
„nos de todo el mundo; sin que á
„ninguno se le ponga ni haya puesto
„en la cabeza censurarlos ni delatar-
„los á ningún tribunal de la tierra:
„lo qual no puede atribuirse á falta de
„zelo, pues estamos viendo que no se
„le perdona nada en este punto á los
„Autores mas sabios y mas piadosos;
„porque á la verdad por piadoso y sa-
„bio que sea un Autor, no está libre
„de caer en un error ó en una propo-
„sicion próxima á él, aunque sea invo-
„luntariamente, y apenas habrá Obra
„de los mismos Santos Padres que no
„contenga algun error particular. Lue-
„go es evidentísimo que esas otras co-
„sas que contienen esos otros libros,
„y que de nadie son censuradas, no
„son ni ridículas ni indignas de la Ma-
„gestad de un Dios, ni escandalosas,
„ni falsas, ni próximas á error, ni pue-
„den dar causa á él, &c. Luego son
„posibles, y no increíbles patrañas.
„Lue-

„Luego asi como ellas son posibles,
 „lo es tambien por las mismisimas ra-
 „zones el desafio público no solo en
 „espíritu sino cuerpo á cuerpo con se-
 „tenta mil demonios.

„*Probatur secundo. Demonios* no so-
 „lamente se llaman los espíritus infer-
 „nales. En cierto sentido lo son tam-
 „bien los hombres muy malos ó muy
 „astutos ; y comunmente decimos *fu-*
 „*lano es el mismo demonio : citano es un*
 „*diablo*, &c. Y ciertamente estos de-
 „monios de carne y hueso merecen
 „bien este nombre ; porque no puede
 „Vm. dudar racionalmente que ellos
 „no sean peores , ni hagan mas daño
 „á la Iglesia , al Estado , y á toda la
 „humanidad que los diablos mismos
 „del infierno. Pues ahora ; qué impo-
 „sibilidad halla Vm. en que S. Fran-
 „cisco lidiase no solo en espíritu , es-
 „to es , con armas espirituales , con
 „setenta mil de estos diablos, por exem-
 „plo con setenta mil hypócritas , ó su-
 „persticiosos , ó impios , ó atheos, de-
 „fensores y patronos todos del enga-
 „ño

„ño y la mentira , hija del demonio,
„opugnadores de la manifiesta verdad,
„hija de Dios ; y que esto fuese públi-
„camente, con sus palabras, con su doc-
„trina , con sus exemplos de parte de
„S. Francisco , y con sus sofismas ri-
„dículos , con sus tergiversaciones de
„las santas Escrituras, con sus false-
„dades , con sus dicterios , con sus ca-
„lumnias de parte de estos demonios;
„y últimamente que se lidiase cuerpo
„á cuerpo , es decir , que tirasen ellos
„á oprimirle aun corporalmente, ó
„hacerle todo el mal posible, á quitarle
„la vida , la libertad , &c. ¿ y que no
„lo consiguiesen por favorecer Dios al
„Santo? De paso , Señor Censor , Vm.
„que no es ningún S. Francisco guár-
„dese bien de semejantes demonios; y
„mire que aun en el dia de hoy los
„hay tambien á setenta miles. Vea
„Vm. aquí pues como tomados los de-
„monios en este sentido , es clara, evi-
„dente y manifiesta la posibilidad de
„esta lid , pues es cosa que todos los
„dias está sucediendo , y que ha suce-
„di-

¿dido con casi todos los Santos.
„Pero yo me persuado por la au-
„toridad del Rmo. Bozal que los de-
„monios fuéron tales en su sentido ri-
„guroso, y que los setenta mil cuer-
„pos que tomaron fuéron reales y ver-
„daderos cuerpos, como lo indican lo
„uno y lo otro con bastante claridad
„sus palabras terminantes. Ni me ob-
„jete Vm. ¿que de dónde habian de
„sacar los demonios estos cuerpos que
„no tenian? Porque le responderé, que
„de casa de todos los diablos. Que sé
„yo. Ya le he dicho á Vm. que no
„soy Teólogo místico, ni no místico.
„Pregúntelo Vm. á los que lo sean, y
„le dirán si Dios los crió ó los formó
„en aquel momento, como lo hizo
„con el cuerpo de Adan, ó si los te-
„nia criados de antemano por la via
„que cria y que forma los demas cuer-
„pos, ó por otra via distinta, &c. Lo
„que yo solo puedo decir es, que no
„me parece que la habilidad de los
„diablos llegue á saber criar ni orga-
„nizar cuerpos reales y verdaderos, co-
„mo

„mo parece preciso suponer los que to-
„máron, si la riña fué cuerpo á cuerpo,
„y en desafío público, y no solo en
„espíritu.

„¡ Ah! Señor Censor ¡piedad! ¡pie-
„dad! y respetemos como debemos á
„los Santos. Dexémonos de argumenti-
„tos: y no creamos que sea imposible
„á Dios hacer estas y otras semejan-
„tes cosas por mas indignas de su gran-
„deza y magestad, y aun por mas es-
„candalosas que nos parezcan: por
„mas que se nos antoje que ellas
„dan ocasion á que los hereges se
„burlen de nuestra Religion sagrada,
„atribuyendo á su bello rostro arru-
„gas y lunares que ella no tiene: por
„mas que los impíos, los atheos sean
„movidos por esto á abandonar toda
„religion, sino con sus labios al mé-
„nos con su corazon: impiedad y
„atheismo que amenaza en el dia la
„entera destruccion de todo el Orbe
„moral: por mas finalmente que se
„nos ponga en la cabeza que estas co-
„sason las mas á propósito para mante-
„ner

„her al comun de los Christianos ig-
 „norantísimos de su religion en esta
 „misma ignorancia , y hacerles fun-
 „dar una confianza ciega , loca y per-
 „judicial en la devocion mal enten-
 „dida á los Santos. ¡Piedad! ¡piedad!
 „Señor Censor , vuelvo á decir : y há-
 „gase Vm. cargo de que si las tales
 „cosas para Vm. son imposibles no lo
 „serán para otros : no lo serán, *per ex.*
 „para su monitor fraternal, para el Edi-
 „tor de dicha *Conversacion*, y para otros
 „sapiéntísimos , profundísimos , y so-
 „bre todo piadosísimos Teólogos de
 „estos tiempos y los pasados , á quie-
 „nes Dios se ha dignado alumbrar con
 „las luces necesarias , á fin de que pe-
 „netren los misterios de una Teología
 „que Vm. y yo ignoramos , y que á
 „la debilidad de nuestra razon , y á
 „nuestra poca fe , parece trastornar y
 „corromper totalmente las ideas de
 „Dios , y de su Religion santa , pura
 „y sin mancilla.

„De todo lo dicho se concluye,
 „que siendo cosa posible , como que-
 „da

„da abundantísimamente probado, el
„consabido desafío, á lo ménos de
„*potentia Dei absoluta* (y lo mismo di-
„go de otras muchas cosas semejan-
„tes á esta) debe creerse y enseñar-
„se que existieron, ó que efectiva-
„mente sucedieron; y que en estas
„materias es falso aquel axioma de
„que de la potencia al acto no va-
„le la consecuencia. Porque negar
„que son verdaderos unos milagros
„que se suponen posibles; seria, ya
„lo ve Vmd. negar á Dios con Espi-
„nosa Wolston y Voltaire, reputados
„aun por los mismos Seudofilósofos
„por necios é insipientes, seria, digo,
„negar á Dios con estos impios el po-
„der de hacerlos: única razon mon-
„da y lironda que hace admirable-
„mente valer contra Vmd. el Autor
„de dicha *Conversacion*. Dios puede,
„por exemplo, resucitar un difunto
„á ruegos de un siervo suyo: luego
„lo resucitó siempre que lo diga el
„Padre Bozal, ú otro autor piadoso:
„esta es una consecuencia muy legí-
„ti-

„tima. De suerte que para negar Vmd.
 „esta resurreccion era menester que
 „probase lo contrario; y esto no con
 „las repugnancias que el milagro pre-
 „sente de suyo, ó que se deduzcan de
 „él, ni otro género de razones, á las
 „que no llaman pruebas los Mucha-
 „chos de Alcorcon; sino con testigos
 „ó escrituras; pues no quedan otras
 „pruebas. Ni es difícil alcanzar la ra-
 „zon de todo esto. Si el milagro es
 „verdadero, claro está que debe creer-
 „se como verdadero. Si es dudoso,
 „es mas claro que debe creerse como
 „cierto; porque esta será una opi-
 „nion piadosa. Y si es falso, es aun
 „mas claro que debe creerse como si
 „fuese verdadero; porque este será
 „un error piadoso. Estoy viendo que
 „le llena á Vmd. de escándalo el solo
 „nombre de *error piadoso*: pero ten-
 „ga Vmd. paciencia y acabe de oir
 „la razon: ¿no será éste un error que
 „contribuya al provecho de muchos
 „próximos? ¿pues cómo no contribui-
 „rá á la mayor gloria de Dios? ¿pues
 „có-

„cómo no será piadoso ? Por otra par-
te, ¿ cómo será posible que el Co-
mun, ignorante y ciego, crea los ver-
daderos milagros que prueban la di-
vinidad de Jesu-Christo, ó distin-
guen á su Iglesia de las demas Con-
gregaciones cismáticas, sino creyen-
do otros mil milagros falsos ? ¿ Podrá
formarse un rústico , v. g. una idea
del poder y la bondad del Dios que
adora , aunque sepa que él es quien
le ha criado, le conserva, le ha re-
dimido , y se ofrece por él todos los
dias en sacrificio á su Eterno Padre,
sino cree , por exemplo , que un
hombre solo venció en singular ba-
talla y público desafio y luchando
cuerpo á cuerpo á 700 demonios en
cuerpo y alma ó espíritu ? Aunque
estos , pues , y otros semejantes mi-
lagros sean errores , ¿ Cómo no se-
rán errores piadosos , y cómo no
deberán creerse y enseñarse ? ¿ Y con
quanta mas razon no deberá Vmd.
retratar su juicio en órden particu-
larmente á este desafio ? De cuya
„ver-

DISCURSO CLI. 395

„verdad quedará Vmd. plenísima-
„mente convencido , si ya no lo está,
„quando vea el resúmen de dicho
„epítome de donde fué sacado , y que
„voy inmediatamente á remitirle?

„Dios libre á Vmd. de toda suer-
„te de demonios , le dé su gracia y le
„conservé muchos años : como muy
„de veras se lo suplica este su afec-
„to Servidor y Capellan Q. B. S. M.
Madrid y Abril 20 de 87.

Christiano Francisco Philotheo.

